

Uradni list

Evropske unije

C 108



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 58

31. marec 2015

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 108/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7503 – Talanx/Mota-Engil/Indaqua) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 108/02	Menjalni tečaji eura	2
---------------	----------------------------	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2015/C 108/03	Sporočilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Sprememba obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

2015/C 108/04	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

V Objave

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2015/C 108/05	Obvestilo za Aliaskhaba Alibulatovicha Kebekova, ki je bil dodan na seznam iz členov 2, 3 in 7 Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida, na podlagi Izvedbena uredbe Komisije (EU) 2015/532	5
---------------	---	---

Popravki

2015/C 108/06	Popravek seznama umaknjenih predlogov Komisije (UL C 80, 7.3.2015)	7
2015/C 108/07	Popravek Sporočila Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe (UL C 98, 25.3.2015)	7

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7503 – Talanx/Mota-Engil/Indaqua)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 108/01)

Komisija se je 24. marca 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številki zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7503. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

30. marca 2015

(2015/C 108/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,0845	CAD kanadski dolar	1,3709
JPY japonski jen	130,02	HKD hongkonški dolar	8,4100
DKK danska krona	7,4690	NZD novozelandski dolar	1,4417
GBP funt šterling	0,73280	SGD singapurski dolar	1,4898
SEK švedska krona	9,3207	KRW južnokorejski won	1 201,04
CHF švicarski frank	1,0439	ZAR južnoafriški rand	13,1446
ISK islandska krona		CNY kitajski juan	6,7324
NOK norveška krona	8,6545	HRK hrvaška kuna	7,6448
BGN lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	14 172,71
CZK češka krona	27,473	MYR malezijski ringit	4,0246
HUF madžarski forint	299,83	PHP filipinski peso	48,527
PLN poljski zlot	4,0938	RUB ruski rubelj	62,5595
RON romunski leu	4,4050	THB tajski bat	35,328
TRY turška lira	2,8265	BRL brazilski real	3,5616
AUD avstralski dolar	1,4158	MXN mehiški peso	16,5321
		INR indijska rupija	67,9180

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Sporočilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Sprememba obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov

(Besedilo velja za EGP)

(2015/C 108/03)

Država članica	Irska
Zadevne proge	Galway Airport – Árainn Galway Airport – Inis Meáin – Inis Oírr ali Conamara Airport – Árainn Conamara Airport – Inis Meáin – Inis Óirr
Prvotni datum začetka veljavnosti obveznosti javne službe	1. februar 2002
Datum začetka veljavnosti sprememb	od 1. oktobra 2015
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z obveznostjo javne službe	Office of Government Procurement Bishop's Square Redmond's Hill Dublin 2 IRELAND http://www.etenders.gov.ie/ Telefon: +353 1761008103 Kontaktne osebi: Donal D'Arcy E-naslov: Donal.D'arcy@ogp.gov.ie Jonathan Moran E-naslov: Jonathan.Moran@ogp.gov.ie

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2015/C 108/04)

Država članica	Irska
Zadevne proge	Galway Airport–Árainn Galway Airport–Inis Meáin–Inis Oírr ali Conamara Airport–Árainn Conamara Airport–Inis Meáin–Inis Oírr
Obdobje veljavnosti pogodbe	Od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2019
Rok za oddajo ponudb	60 dni po datumu objave tega javnega razpisa
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z javnim razpisom in spremenjenimi obveznostmi javne službe	Razpisna dokumentacija bo na voljo od 1. aprila 2015. Dodatne informacije: Office of Government Procurement Bishop's Square Redmond's Hill Dublin 2 IRSKA http://www.etenders.gov.ie/ Tel. +353 1761008103 Kontaktne osebe: Donal D'Arcy E-naslov: Donal.D'arcy@ogp.gov.ie Jonathan Moran E-naslov: Jonathan.Moran@ogp.gov.ie

V
(Objave)

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo za Aliaskhaba Alibulatovicha Kebekova, ki je bil dodan na seznam iz členov 2, 3 in 7 Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida, na podlagi Izvedbena uredbe Komisije (EU) 2015/532

(2015/C 108/05)

1. V Skupnem stališču 2002/402/SZVP⁽¹⁾ je Unija pozvana, naj zamrzne sredstva in gospodarske vire članov organizacije Al-Kaida in drugih posameznikov, skupin, podjetij in subjektov, povezanih z njimi, kakor so navedeni na seznamu, sestavljenem glede na RVSZN 1267(1999) in 1333(2000), ki ga mora odbor ZN, ustanovljen v skladu z RVSZN 1267(1999), redno posodablјati.

Seznam, ki ga je sestavil ta odbor ZN, vsebuje:

- organizacijo Al-Kaida,
- fizične ali pravne osebe, subjekte, organe in skupine, povezane z Al-Kaido, ter
- pravne osebe, subjekte in organe, ki so v lasti ali pod nadzorom katere koli od teh povezanih oseb, subjektov, organov in skupin, ali jih ti kako drugače podpirajo.

Dejanja ali dejavnosti, ki kažejo na „povezanost“ posameznikov, skupin, podjetij ali subjektov z Al-Kaido, vključujejo:

- (a) sodelovanje pri financiranju, načrtovanju, omogočanju, pripravi ali izvedbi dejanj ali dejavnosti Al-Kaide ali katere koli njene celice, podorganizacije, odcepljene skupine ali podskupine, v povezavi z njimi, pod njihovim imenom, v njihovem imenu ali v njihovo podporo;
- (b) dobavo, prodajo ali posredovanje orožja in z njim povezanega materiala komur koli od njih;
- (c) novačenje za kogar koli od njih; ali
- (d) druga dejanja ali dejavnosti v podporo kogar koli od njih.

2. Varnostni svet Združenih narodov je 23. marca 2015 odobril vključitev Aliaskhaba Alibulatovicha Kebekova na seznam, ki ga v zvezi z Al-Kaido vodi Odbor za sankcije.

Ta lahko varuhu človekovih pravic ZN kadar koli predloži zahtevo za ponovno proučitev odločitve o njegovi umestitvi na zgoraj navedeni seznam ZN s priloženimi dokazili. Zahtevo je treba poslati na naslednji naslov:

United Nations – Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA
Tel. +1 2129632671
Faks +1 2129631300/3778
E-naslov: ombudsperson@un.org

Več informacij je na voljo na <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 4.

3. Komisija je na podlagi odločitve ZN iz odstavka 2 sprejela Izvedbena uredbo (EU) 2015/532 ⁽¹⁾, ki spreminja Prilogo I k Uredbi Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida ⁽²⁾. Sprememba, sprejeta v skladu s členom 7(1)(a) in členom 7a(1) Uredbe (ES) št. 881/2002, dodaja Aliaskhaba Alibulatovicha Kebekova na seznam iz Priloge I navedene uredbe („Priloga I“).

Za posameznike in subjekte, vključene v Prilogo I, se uporabljajo naslednji ukrepi iz Uredbe (ES) št. 881/2002:

- (1) zamrznitev vseh sredstev in gospodarskih virov, ki pripadajo zadevnim posameznikom in subjektom, so v njihovi lasti ali ti posamezniki in subjekti z njimi razpolagajo, ter (splošna) prepoved neposrednega ali posrednega dajanja sredstev in gospodarskih virov tem posameznikom in subjektom na voljo ali v njihovo korist (člena 2 in 2a); ter
- (2) prepoved neposredne ali posredne odobritve, prodaje, dobave ali posredovanja tehničnih nasvetov, pomoči ali usposabljanja v zvezi z vojaškimi dejavnostmi kateremu koli od zadevnih posameznikov in subjektov (člen 3).

4. Člen 7a Uredbe (EC) št. 881/2002 določa postopek revizije sprejete odločitve, kadar osebe, uvrščene na seznam, predložijo pripombe na razloge za uvrstitev na seznam. Posamezniki in subjekti, dodani v Prilogo I z Izvedbena uredbo (EU) 2015/532, lahko od Komisije zahtevajo, da obrazloži njihovo uvrstitev na seznam. To zahtevo je treba poslati na naslov:

European Commission
„Restrictive measures“
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Obenem je treba opozoriti, da je zadevnemu posamezniku omogočeno, da v skladu s pogoji iz člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije v postopku pred Splošnim sodiščem Evropske unije izpodbija Izvedbena uredbo (EU) 2015/532.

6. Zaradi pravne varnosti je treba posameznika, vključenega v Prilogo I, opozoriti, da lahko pri pristojnih organih v zadevni državi članici oziroma zadevnih državah članicah, kakor so navedeni v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 881/2002, vloži zahtevo za pridobitev dovoljenja glede uporabe zamrznjenih sredstev in gospodarskih virov za nujne potrebe ali posebna plačila v skladu s členom 2a navedene uredbe.

⁽¹⁾ UL L 86, 31.3.2015, str. 9.

⁽²⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

POPRAVKI**Popravek seznama umaknjenih predlogov Komisije***(Uradni list Evropske unije C 80 z dne 7. marca 2015)**(2015/C 108/06)*

Stran 22, razdelek „Promet“:

besedilo:

„COM(2005) 353	2005/0141 (APP)	Predlog sklepa Sveta o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Srbijo in Črno goro o nekaterih vidikih zračnega prevoza“
----------------	-----------------	---

se glasi:

„COM(2005) 353	2005/0141 (NLE)	Predlog sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Srbijo in Črno goro o nekaterih vidikih zračnega prevoza“
----------------	-----------------	--

Popravek Sporočila Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti**Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe***(Uradni list Evropske unije C 98 z dne 25. marca 2015)**(2015/C 108/07)*

Stran 11, del o obdobju veljavnosti pogodbe:

besedilo: „Od 26. marca 2016 do 24. marca 2020“*se glasi:* „od 25. marca 2016 do 24. marca 2020“.

